



Stevie Wonder改詞悼雲妮： 妳永遠是天上的彩帶

殿堂級騷靈歌手Stevie Wonder在雲妮喪禮上致詞時，稱曾愛上雲妮，並為她改寫自己1982年名曲《Ribbon In The Sky》的歌詞，稱此曲是雲妮喜愛的歌曲。他獻唱完畢後，全場嘉賓站立鼓掌。

《Ribbon In The Sky》改編歌詞：

What God gives is never a coincidence and more than a happen-stance.
上主給予的永不會是巧合，也不會是偶然。

Who can lose with God on our side.
神在我們身邊，誰也不會失敗。

And no more Whitney do you have to cry.
雲妮，妳不用再哭了。

You will always be our ribbon in the sky.
妳永遠是我們在天空的彩帶。

And angel from God's choir of love,
以及充滿主愛的天使。

Whitney an angel from the choir.
雲妮，妳是充滿主愛的天使。

From God's choir of love.
充滿主的愛。

■路透社/《星期日郵報》

雲妮謝幕

Whitney Houston
1963~2012



一代歌后雲妮侯絲頓(Whitney Houston)前日於家鄉新澤西州紐瓦克市舉殯，約1,500名摯親好友獲邀出席，大批歌迷於現場附近送別偶像。不少巨星於喪禮上獻唱及致詞，形容雲妮是地位無從替代的偉大人物。雲妮遺體定於當地時間昨日下午葬，長眠父親旁。新州州長克里斯蒂下令該州下半旗悼念。

喪禮以私人形式於「新希望浸信會」教堂舉行，雲妮童年曾於這裡的唱詩班唱歌。鋪滿鮮花的靈柩放在金色靈車上，於警車開路下緩緩駛至教堂，車窗兩旁掛上雲妮年輕時照片。雲妮母親Cissy悲慟不已，看到靈柩後悲痛高呼「我的寶貝」，須由雲妮女兒Bobbi Kristina攙扶。

《I Will Always Love You》劃上句號

雲妮本月11日被發現倒斃在比華利山希爾頓酒店，震驚全球樂迷。一手發掘她的著名監製Clive Davis、騷靈大師Stevie Wonder、女歌手Alicia Keys、R&B男歌手R.Kelly等獲邀出席喪禮。

與雲妮合演電影《護花傾情》的影星奇雲高士拿致詞時，讚揚雲妮很偉大，全球樂迷不僅欣賞她，而且熱愛她。他呼籲熱愛雲妮的人擦乾眼淚，暫停悲傷和憤怒，謹記「雲妮的甜蜜奇蹟」。多位著名歌手獻唱，雲妮生前最後公開唱出的《Jesus Loves Me》由CeCe Winans獻唱。長達4小時的葬禮，於雲妮名曲《I Will Always Love You》線繞下結束，為其匆匆48年人生劃上句號。

前夫唐突離席

前夫Bobby Brown被視為對雲妮染上毒癮有很大責任，他現身教堂，立即引發騷動。面容悲傷、雙眼通紅的他，據報因座位問題與保安人員爭執，匆匆與前妻作最後告別後閃電唐突離開。他其後發聲明稱，他與子女全程被保安監視，被要求3度換位，又被拒絕與女兒見面，他親吻雲妮靈柩後便離開，表示不想令場面難堪。

然而美國有線新聞網絡(CNN)引述警方消息報導，Bobby Brown獲准帶同兩名嘉賓出席，卻有10人到場，雲妮家人要求其嘉賓移到另一區，Bobby Brown拒絕，雲妮家人只好要求警方介入。

歌迷不滿被拒

喪禮不對外開放，警方阻止歌迷接近教堂，大批歌迷於教堂附近寄託哀思，高唱雲妮歌曲，慶祝生命可貴，並向雲妮默哀。亦有歌迷對私人葬禮表示不滿，稱封閉教堂附近所有街道是「恥辱」，敦促雲妮家人舉辦一場公開追悼會。

CNN報道，靈柩下葬前一直安放在墓園內，由10名守衛嚴密看守。據報家人於雲妮下葬前有最後一次瞻仰遺容。

■路透社/法新社/美聯社/《星期日郵報》/美國有線新聞網絡

Don't Grieve For Me For Now I'm Free 我已解脫，勿為我悲傷
I'm following the path God laid for me. 我已踏上神為我準備好的道路
I took His hand when I heard Him call; 祂呼喚我，我握着祂的手
I turned my back and left it all. 我掉轉頭，遺下了所有
I could not stay another day, 我不能再逗留多一天
To laugh, to love, to work or play. 大笑、鍾愛、工作、嬉戲
Tasks left undone must stay that way; 未完成的事情終未完成
If my parting has left a void, 如我離開帶來虛空
Then fill it with remembered joy. 以大家都記得的快樂填補
A friendship shared a laugh, a kiss; 透過友誼分享的大笑、親吻
Be not burdened with times of sorrow 不要讓悲傷成為負擔
My life's been full, I savored much; 我活得完整，我回味很多事
Lift up your heart and share with me, 重新振作，和我分享
God wanted me now, He set me free. 神召喚我了，祂使我解脫
— 葬禮上，雲妮的歌手堂姊Dionne Warwick
吟出這首詩歌
(節錄)

長眠家鄉父旁 千五親友送別 新州下半旗致哀



■前夫Bobby Brown(紅圈)上前輕撫雲妮棺木後閃電離去。



■一名女歌迷觀看儀式直播時流着淚。法新社



■雲妮母親Cissy抵達時極憔悴。



■Bobby Brown與未婚妻在儀式完畢前離開。路透社



■歌手Alicia Keys獻唱時哭成淚人。



■奇雲高士拿在儀式上致詞。

眾星話巨星

發掘雲妮的著名監製Clive Davis：「她的聲音是大家一生夢寐以求的。」雲妮的歌手母親Cissy：「我的寶貝乖女，早日安息吧。你就在耶穌懷裡。」

與雲妮合演《護花傾情》的奇雲高士拿：「讓我們暫停悲傷及憤怒，謹記『雲妮的甜蜜奇蹟』。」

「她經常擔心指『我夠好嗎？我夠漂亮嗎？他們會喜歡我嗎？』這些負擔令她變得偉大，但最終亦令她步入歧途。雲妮如果妳聽得見，妳就知道我會告訴你，妳不只是好，妳很偉大。」

雲妮弟媳Patricia：「即使她很累，又或有點迷失，她仍會不停地付出。當她不想工作，她最後還是會完成工作，我們亦因此變得更好。」

■美聯社



■歌迷在警方封鎖線後送雲妮最後一程。美聯社



■大批歌迷在一條街外等待送別雲妮。法新社